

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

25 JANVIER 1967.

PROJET DE LOI

complétant la loi du 11 janvier 1963 modifiant la
législation sur les accidents du travail.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1),
PAR M. GILLET.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 29, § 9, alinéa 2, du Règlement n° 3 du Conseil de la Communauté économique européenne concernant la sécurité sociale des travailleurs migrants dispose qu'en cas de décès d'un travailleur saisonnier victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, les frais de transport entre la frontière du pays de travail et le lieu de sépulture dans le pays de résidence seront remboursés, pour moitié, à l'institution du pays du travail qui a pris ces frais en charge, par l'institution désignée à cet effet par les autorités compétentes du pays de résidence.

L'article premier désigne la Caisse de prévoyance et de secours comme institution compétente pour mettre à exécution ledit article 29, § 9, alinéa 2, du Règlement n° 3 et met les frais afférents à cette exécution à la charge de l'Etat.

Le projet prévoit dans son article 2 que la présente loi produira ses effets à partir du 1^{er} février 1964. L'approbation de ce projet n'ayant pu se faire en temps utile, la

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Major.

A. — Membres : MM. Delhache, De Mey, Lavens, Michel, Posson, Remacle, Van Herreweghe, M^{me} Verlackt-Gevaert, MM. Wirix. — Brouhon, Castel, Christiaenssens, Demets, Leburton, Major, Namèche, Nyffels. — Borsu, De Weert, D'haeseleer, Gillet, Hannotte. — Babylon.

B. — Suppléants : MM. Magnée, Schyns, Tanghe, Van Mechelen, Verhenne. — M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Hicquet, Lamers, Vanderhaegen. — Colla, Lerouge, Sprockeels. — Anciaux.

Voir :

355 (1966-1967) — N° 1.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

25 JANUARI 1967.

WETSONTWERP

tot aanvulling van de wet van 11 januari 1963 tot
wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving.

VERSLAG

NAMENS DE
COMMISSIE VOOR DE SOCIALE VOORZORG (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GILLET.

DAMES EN HEREN,

Artikel 29, § 9, tweede lid, van de Verordening n° 3 van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap inzake de sociale zekerheid van migrerende werknemers bepaalt dat in geval van overlijden van een seizoenarbeider ingevolge een arbeidsongeval of een beroepsziekte, de kosten van het vervoer tussen de grens van het land van tewerkstelling en de begraafplaats in het land van de woonplaats voor de helft aan het orgaan van het land van tewerkstelling die deze kosten heeft gedragen worden terugbetaald door de daartoe door de bevoegde autoriteiten van het land van woonplaats aangewezen instelling. »

Artikel 1 wijst de Steun- en Voorzorgskas aan als bevoegde instelling om artikel 29, § 9, tweede lid, van de Europese Verordening n° 3 uit te voeren en legt de aan die uitvoering verbonden kosten ten laste van de Staat.

Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat de onderhavige wet uitwerking heeft met ingang van 1 februari 1964. Daar dit ontwerp niet tijdig kon worden goedgekeurd, heeft de

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Major.

A. — Leden : de heren Delhache, De Mey, Lavens, Michel, Posson, Remacle, Van Herreweghe, Mevr. Verlackt-Gevaert, de heren Wirix. — Brouhon, Castel, Christiaenssens, Demets, Leburton, Major, Namèche, Nyffels. — Borsu, De Weert, D'haeseleer, Gillet, Hannotte. — Babylon.

B. — Plaatsvervangers : de heren Magnée, Schyns, Tanghe, Van Mechelen, Verhenne. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Hicquet, Lamers, Vanderhaegen. — Colla, Lerouge, Sprockeels. — Anciaux.

Zie :

355 (1966-1967) — N° 1.

Commission à l'unanimité a cru opportun de retarder l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1967.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. GILLET.

Le Président,
L. MAJOR.

Commissie eenparig geoordeeld dat het paste de inwerking-treding ervan te verdagen tot de 1^e januari 1967.

De artikelen en het ontwerp in zijn geheel zijn eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
R. GILLET.

De Voorzitter,
L. MAJOR.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'article 3 de la loi du 11 janvier 1963 modifiant la législation sur les accidents du travail, est complété par la disposition suivante :

« La Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail est désignée comme étant l'institution chargée du remboursement de la quote-part dans les frais de transport vers le lieu d'inhumation d'un travailleur saisonnier, décédé par suite d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, qui est mise, par les règlements de la Communauté économique européenne à la charge de la Belgique. Les sommes ainsi payées par cette institution lui sont remboursées par l'Etat. »

Art. 2.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1967.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

Artikel 3 van de wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen en wordt aangewezen als instelling belast met de terugbetaling van het aandeel in de kosten van vervoer naar de begraafplaats van een ingevolge een arbeidsongeval of een beroepsziekte overleden seizoenarbeider, dat overeenkomstig de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap ten laste komt van België. De door deze instelling aldus betaalde sommen worden haar door de Staat terugbetaald. »

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1967.